



Услуги устного перевода на родительских собраниях

Родительские собрания уже не за горами. Очень важно помнить о том, что Портлендский школьный округ предлагает бесплатные услуги устного и письменного перевода для наших семей. Если вам нужен переводчик во время родительских собраний, которые будут проходить с 25 по 26 ноября, пожалуйста, поставьте вашу школу в известность.

Департамент предоставления языковых услуг подготовил для вас несколько практических и важных советов.

До родительского собрания: подготовьтесь.

- Подготовьте вопросы для учителя вашего ребенка. Вопросы могут быть по поводу программ, успехов вашего ученика, домашних заданий, видов предлагаемой помощи, школьных правил.

ПОДСКАЗКА: вы можете воспользоваться брошюрой [«Подсказки для успешного родительского собрания»](#), которая доступна на 5 языках.

Во время родительского собрания: будьте готовы.

- Подготовьте вопросы и объясните их переводчику. Сообщите переводчику о том, что вы хотите задать эти вопросы учителю.
- Сообщите учителю, не поменялась ли ваша контактная информация. Также не забудьте сообщить учителю о времени, когда с вами лучше связываться.

После родительского собрания: дальнейшие шаги.

- Выполняйте требования учителя. Чем скорее вы начнете работать над выполнением требований, тем быстрее вы увидите прогресс. Если вы не можете справиться с требованиями, попросите учителя составить для вас альтернативный план. Спросите о репетиторстве, мастер-классах и других услугах, предлагаемых Портлендским школьным округом.
- Спросите учителя о способах дальнейшего общения.

Мы с радостью окажем помощь нашим лингвистически и культурно разнообразным семьям в Портлендском школьном округе во время родительских собраний в 2019 году.

